

## LA CASA DE LOS SIETE TEJADOS THE HOUSE OF THE SEVEN GABLES

One day, the Commander of the Faithful's breast was straitened; so he sent after his Vizier Jaafer the Barmecide and Ishac the boon-companion and Mesroure the eunuch, the swordsman of his vengeance; and when they came, he changed his raiment and disguised himself, whilst Jaafer [and Ishac] and Mesroure and El Fezll (164) and Younus (165) (who were also present) did the like. Then he went out, he and they, by the privy gate, to the Tigris and taking boat, fared on till they came to near Et Taf, (166) when they landed and walked till they came to the gate of the thoroughfare street. (167) Here there met them an old man, comely of hoariness and of a venerable and dignified bearing, pleasing (168) of aspect and apparel. He kissed the earth before Ishac el Mausili (for that he knew but him of the company, the Khalif being disguised, and deemed the others certain of his friends) and said to him, 'O my lord, there is presently with me a slave-girl, a lutanist, never saw eyes the like of her nor the like of her grace, and indeed I was on my way to pay my respects to thee and give thee to know of her; but Allah, of His favour, hath spared me the trouble. So now I desire to show her to thee, and if she be to thy liking, well and good: else I will sell her.' Quoth Ishac, 'Go before me to thy barrack, till I come to thee and see her.' Accordingly the nurse returned to El Abbas, without letter or answer; and when she came in to him, he saw that she was troubled and noted the marks of chagrin on her face; so he said to her, "What is this plight?" Quoth she, "I cannot set out to thee that which Mariyeh said; for indeed she charged me return to thee without letter or answer." "O nurse of kings," rejoined El Abbas, "I would have thee carry her this letter and return not to her without it." Then he took inkhorn and paper and wrote the following verses: Officer's Story, The Twelfth, ii. 179..? ? ? ? ? Up, to our comrade's convent, that we may visit him And drink of wine more subtle than dust; (115) our trusty fere. There was once a man of fortune, who lost his wealth, and chagrin and melancholy got the mastery of him, so that he became an idiot and lost his wit. There abode with him of his wealth about a score of dinars and he used to beg alms of the folk, and that which they gave him he would gather together and lay to the dinars that were left him. Now there was in that town a vagabond, who made his living by sharping, and he knew that the idiot had somewhat of money; so he fell to spying upon him and gave not over watching him till he saw him put in an earthen pot that which he had with him of money and enter a deserted ruin, where he sat down, [as if] to make water, and dug a hole, in which he laid the pot and covering it up, strewed earth upon the place. Then he went away and the sharper came and taking what was in the pot, covered it up again, as it was..Unlucky Merchant, The, i 73..Ilan Shah and Abou Temam, Story of, i. 126..Sindbad the Sailor, The Seventh Voyage of, iii. 224..Then she went away, and when the girl's master came, she sought his leave to go with the old woman and he granted her leave. So the beldam took her and carried her to the king's door. The damsel entered with her, unknowing whither she went, and beheld a goodly house and chambers adorned [with gold and colours] that were no idol's chambers. Then came the king and seeing her beauty and grace, went up to her, to kiss her; whereupon she fell down in a fit and strove with her hands and feet. When he saw this, he was solicitous for her and held aloof from her and left her; but the thing was grievous to her and she refused meat and drink, and as often as the king drew near her, she fled from him in affright, wherefore he swore by Allah that he would not approach her, save with her consent, and fell to guerdoning her with trinkets and raiment, but she only redoubled in aversion to him..? ? ? ? ? Whenas its jar was opened, the singers prostrate fell In worship of its brightness, it shone so wonder-clear..? ? ? ? ? Saying, "Thy fill of union take; no spy is there on us, Whom we should fear, nor yet reproach our gladness may abate." So the vizier went in to his daughter and said to her, 'O my daughter, the king seeketh thee of me and desireth to marry thee.' 'O my father,' answered she 'I desire not a husband and if thou wilt marry me, marry me not but with one who shall be below me in rank and I nobler than he, so he may not turn to other than myself nor lift his eyes upon me, and marry me not to one who is nobler than I, lest I be with him as a slave-girl and a serving-woman.' So the vizier returned to the king and acquainted him with that which his daughter had said, whereat he redoubled in desire and love-liking for her and said to her father, 'An thou marry me not to her of good grace, I will take her by force in thy despite.' The vizier again betook himself to his daughter and repeated to her the king's words, but she replied, 'I desire not a husband.' So he returned to the king and told him what she said, and he was wroth and threatened the vizier, whereupon the latter took his daughter and fled with her..The old man kissed his hand and went away; whereupon quoth Er Reshid to him, 'O Ishac, who is yonder man and what is his occasion?' 'O my lord,' answered the other, 'this is a man called Said the Slave-dealer, and he it is who buyeth us slave-girls and mamelukes. (169) He avoucheth that with him is a fair [slave-girl, a] lutanist, whom he hath withheld from sale, for that he could not fairly sell her till he had shown her to me.' 'Let us go to him,' said the Khalif, 'so we may look on her, by way of diversion, and see what is in the slave-dealer's barrack of slave-girls.' And Ishac answered, 'Commandment belongeth to God and to the Commander of the Faithful.' Then he went on before them and they followed in his track till they came to the slave-dealer's barrack and found it high of building and spacious of continence, with sleeping-cells and chambers therein, after the number of the slave-girls, and folk sitting upon the benches..49. The Man who stole the Dog's Dish of Gold dcii. When it was eventide, the king summoned the vizier and sought of him the story of the King and the Tither, and he said, "Know, O king, that. So Selim came forward and kissing the earth before the [supposed] king, praised him and related to him his story from beginning to end, till the time of their coming to that city, he and his sister, telling him how he had entered the place and fallen into the hands of the cook and that which had betided him [with him] and what he had suffered from him of beating and bonds and shackles and pinioning. Moreover, he told him how the cook had made him his brother's slave and how the latter had sold him in Hind and he had married the princess and become king and how life was not pleasant to him till he should foregather with his sister and how the cook had fallen in with him a second time and acquainted her with that which had betided

him of sickness and disease for the space of a full-told year..The Thirteenth Night of the Month..? ? ? ? But now hath Allah from my heart blotted the love of thee, After for constancy I'd grown a name of wonderment..? ? ? ? Repression's draught, by cups, from the beloved's hand I've quaffed; with colocynth for wine she hath me plied..? ? ? ? So make me in your morning a delight And set me in your houses, high and low; King of Ind and his Vizier, The, ii. 105..? ? ? ? If to my favours thou aspire and covet me, good lack! What leach such madness can assain or what medicament?.The Fifth Night of the Month.When Er Razi heard this, he said, 'Yonder wittol lusteth after my wife; but I will do him a mischief.' Then he rushed in upon them, and when El Merouzi saw him, he marvelled at him and said to him, 'How didst thou make thine escape?' So he told him the trick he had played and they abode talking of that which they had collected from the folk [by way of alms], and indeed they had gotten great store of money. Then said El Merouzi, 'Verily, mine absence hath been prolonged and fain would I return to my own country.' Quoth Er Rasi, 'As thou wilt;' and the other said, 'Let us divide the money we have gotten and do thou go with me to my country, so I may show thee my tricks and my fashions.' 'Come to-morrow,' replied Er Razi, 'and we will divide the money.'.When the vizier came to the King of Samarcand [and acquainted him with his errand], he submitted himself to the commandment [of his brother and made answer] with 'Hearkening and obedience.' Then he equipped himself and made ready for the journey and brought forth his tents and pavilions. A while after midnight, he went in to his wife, that he might take leave of her, and found with her a strange man, sleeping with her in one bed. So he slew them both and dragging them out by the feet, cast them away and set forth incontinent on his journey. When he came to his brother's court, the latter rejoiced in him with an exceeding joy and lodged him in the pavilion of entertainment, [to wit, the guest-house,] beside his own palace. Now this pavilion overlooked a garden belonging to the elder king and there the younger brother abode with him some days. Then he called to mind that which his wife had done with him and remembered him of her slaughter and bethought him how he was a king, yet was not exempt from the vicissitudes of fortune; and this wrought upon him with an exceeding despite, so that it caused him abstain from meat and drink, or, if he ate anything, it profited him not..? ? ? ? o. The King's Son and the Merchant's Wife dxcii.168. Abdallah ben Fasil and his Brothers dcccclixviii.When Er Reshid heard this, he was sore chagrined and waxed exceeding wroth and said, "Shall this happen in a city wherein I am?" And the Hashimi vein (42) started out between his eyes. Then he bade fetch Jaafer, and when he came before him, he acquainted him with the matter and said to him, "Shall this come to pass in my city and I have no news of it?" Then he bade Jaafer fetch all whom the young Damascene had named [as having maltreated him], and when they came, he let smite off their heads. Moreover, he summoned him whom they called Ahmed and who had been the means of the young man's deliverance a first time and a second, and thanked him and showed him favour and bestowed on him a sumptuous dress of honour and invested him with the governance over his city. (43).Now the singer had entered and the druggist's wife said to him, 'Arise, enter this chest.' So he entered it and she shut the lid on him and opened to her husband, who came in, in a state of bewilderment, and searched the house, but found none and overlooked the chest. So he said in himself, 'The house [of which the singer spoke] is one which resembleth my house and the woman is one who resembles my wife,' and returned to his shop; whereupon the singer came forth of the chest and falling upon the druggist's wife, did his occasion and paid her her due and weighed down the scale for her. (196) Then they ate and drank and kissed and clipped, and on this wise they abode till the evening, when she gave him money, for that she found his weaving good, (197) and made him promise to come to her on the morrow..? ? ? ? By Him whom I worship, indeed, I swear, O thou that mine eye dost fill, By Him in whose honour the pilgrims throng and fare to Arafat's hill,.? ? ? ? Then came I after them, desiring thee, with me No second save my sword, my falchion keen and bright..When the king heard this from his son, he rose to his feet and calling for his charger of state, took horse with four-and-twenty amirs of the chief officers of his empire. Then he betook himself to the palace of the King of Baghdad, who, when he saw him coming, bade his chamberlains open the doors to him and going down himself to meet him, received him with all worship and hospitality and entreated him with the utmost honour. Moreover, he carried him [and his suite] into the palace and causing make ready for them carpets and cushions, sat down upon a chair of gold, with traverses of juniper- wood, set with pearls and jewels. Then he bade bring sweetmeats and confections and odoriferous flowers and commanded to slaughter four-and-twenty head of sheep and the like of oxen and make ready geese and fowls, stuffed and roasted, and pigeons and spread the tables; nor was it long before the meats were set on in dishes of gold and silver. So they ate till they had enough and when they had eaten their fill, the tables were removed and the wine-service set on and the cups and flagons ranged in order, whilst the mamelukes and the fair slave- girls sat down, with girdles of gold about their middles, inlaid with all manner pearls and diamonds and emeralds and rubies and other jewels. Moreover, the king bade fetch the musicians; so there presented themselves before him a score of damsels, with lutes and psalteries and rebecks, and smote upon instruments of music, on such wise that they moved the assembly to delight..Abdallah ben Nafi and the King's Son of Cashghar, ii. 195..? ? ? ? Would God thou knewest that for love of thee which I endure! It hath indeed brought down on me estrangement and dismay..May the place of my session ne'er lack thee! Oh, why, iii. 118.Then said he to Aboulhusn, "Praised be God who hath done away from thee that which irked thee and that I see thee in weal!" And Aboulhusn said, "Never again will I take thee to boon-companion or sitting-mate; for the byword saith, 'Whoso stumbleth on a stone and returneth thereto, blame and reproach be upon him.' And thou, O my brother, nevermore will I entertain thee nor use companionship with thee, for that I have not found thy commerce propitious to me." (32) But the Khalif blandished him and conjured him, redoubling words upon him with "Verily, I am thy guest; reject not the guest," till Aboulhusn took him and [carrying him home], brought him into the saloon and set food before him and friendly entreated him in speech. Then he told him all that had befallen him, whilst the Khalif was like to die of hidden laughter; after which Aboulhusn removed the tray of food and

bringing the wine-tray, filled a cup and emptied it out three times, then gave it to the Khalif, saying, "O boon-companion mine, I am thy slave and let not that which I am about to say irk thee, and be thou not vexed, neither do thou vex me." And he recited these verses: When she had made an end of her song, she wept and Nouredin wept also. Then she took the lute and improvised and sang the following verses: e. The Rich Man and his Wasteful Son dcccxciii. o. The Merchant and the Thieves dccccxx. O thou with love of whom I'm smitten, yet content, I prithee come to me and hasten to my side. Then she took the lute and smote thereon, after the fashion she had learnt from the Sheikh Iblis, so that Er Reshid's wit was dazed for excess of delight and his understanding was confounded for joy; after which she improvised and sang the following verses: When I entered the service of this Amir, (88) I had a great repute and every lewd fellow feared me of all mankind, and whenas I rode through the city, all the folk would point at me with their fingers and eyes. It befell one day, as I sat in the house of the prefecture, with my back against a wall, considering in myself, there fell somewhat in my lap, and behold, it was a purse sealed and tied. So I took it in my hand and behold, it had in it a hundred dirhems, (89) but I found not who threw it and I said, "Extolled be the perfection of God, the King of the Kingdoms!" (90) Another day, [as I sat on like wise,] somewhat fell on me and startled me, and behold, it was a purse like the first. So I took it and concealing its affair, made as if I slept, albeit sleep was not with me. Cook, The Lackpenny and the, i. 9..122. El Hejjaj ben Yousuf and the Pious Man cccclxx. The company marvelled at this story with the utmost wonderment, and the eleventh officer rose and said, 'I know a story yet rarer than this: but it happened not to myself. The Khalif assigned them pensions and allowances and as for Nouredin, his father brought him those riches and his wealth waxed and his case was goodly, till he became the richest of the folk of his time in Baghdad and left not the presence of the Commander of the Faithful night or day. Moreover, he was vouchsafed children by Sitt el Milah, and he ceased not to live the most delightful of lives, he and she and his father and mother, a while of time, till Aboulhusn sickened of a sore sickness and was admitted to the mercy of God the Most High. After awhile, his mother died also and he carried them forth and shrouded them and buried and made them expiations and nativities. (45) Then his children grew up and became like unto moons, and he reared them in splendour and fondness, what while his wealth waxed and his case flourished. He ceased not to pay frequent visits to the Commander of the Faithful, he and his children and his slave-girl Sitt el Milah, and they abode, he and they, in all solace of life and prosperity till there came to them the Destroyer of Delights and the Sunderer of Companies; and extolled be the perfection of the Abiding One, the Eternal! This is all that hath come down to us of their story..Shehriyar, Shehrzad and, ii. 111, iii. 141, 157. When the morning morrowed and the folk came forth of the city, they found a murdered man cast down in a corner of the burial-ground and seeing Bihkerd there, doubted not but it was he who had slain him; so they laid hands on him and carried him up to the king and said to him, 'This fellow hath slain a man.' The king bade imprison him; [so they clapped him in prison] and he fell a-saying in himself, what while he was in the prison, 'All that hath befallen me is of the abundance of my sins and my tyranny, for, indeed, I have slain much people unrighteously and this is the requital of my deeds and that which I have wrought aforetime of oppression.' As he was thus pondering in himself, there came a bird and lighted down on the coign of the prison, whereupon, of his much eagerness in the chase, he took a stone and cast it at the bird..? ? ? ? ? And when my feet trod earth, "Art slain, that we should fear," Quoth they, "or live, that we may hope again thy sight?".80. The Schoolmaster who fell in Love by Report dclxv. Now a party of the troops had banded themselves together for Belehwan; so they sent to him and bringing him privily, went in to the little Melik Shah and seized him and seated his uncle Belehwan on the throne of the kingship. Then they proclaimed him king and did homage to him all, saying, 'Verily, we desire thee and deliver to thee the throne of the kingship; but we wish of thee that thou slay not thy brother's son, for that on our consciences are the oaths we swore to his father and grandfather and the covenants we made with them.' So Belehwan granted them this and imprisoned the boy in an underground dungeon and straitened him. Presently, the heavy news reached his mother and this was grievous to her; but she could not speak and committed her affair to God the Most High, daring not name this to King Caesar her husband, lest she should make her uncle King Suleiman Shah a liar..119. The Shipwrecked Woman and her Child cccclxvi. ? ? ? ? ? I shut myself up with my love; no spy betwixt us was; We feared no enemies' despite, no envious neighbour's hate. When it was the fourth night, there came the boy whom they were minded to circumcise, adorned with jewels such as never saw eye nor heard ear of, and amongst the rest a crown of gold, set with pearls and jewels, the worth whereof was an hundred thousand dinars. He sat down upon the throne and Tuhfeh sang to him, till the surgeon came and they circumcised him, in the presence of all the kings, who showered on him great store of jewels and jacinths and gold. Queen Kemeriyeh bade the servants gather up all this and lay it in Tuhfeh's closet, and it was [as much in value as] all that had fallen to her, from the first of the festival to the last thereof. Moreover, the Sheikh Iblis (whom God curse!) bestowed upon Tuhfeh the crown worn by the boy and gave the latter another, whereat her reason fled. Then the Jinn departed, in order of rank, whilst Iblis took leave of them, band by band..? ? ? ? ? In wine, as the glittering sunbeams bright, my heart's contentment is, That banishes hence, with various joys, all kinds of care and dole..? ? ? ? ? z. The King who lost Kingdom and Wife and Wealth and God restored them to him dccccxix. ? ? ? ? ? I rede thee vaunt thee not of praise from us, for lo! Even as a docktailed cur thou art esteemed of me..138. Hind Daughter of En Numan and El Hejjaj dclxxxi. Relief of God, Of the Speedy, i. 174..? ? ? ? ? The wine was sweet to us to drink in pleasance and repose, And in a garden of the garths of Paradise we lay..It befell one day that he entered a certain city and sold somewhat that was with him of merchandise and got him friends of the merchants of the place and fell to sitting with them and entertaining them and inviting them to his lodging and his assembly, whilst they also invited him to their houses. On this wise he abode a long while, till he was minded to leave the city; and this was bruited abroad among his friends, who were concerned for parting from him. Then he betook himself to him of them, who

was the richest of them in substance and the most apparent of them in generosity, and sat with him and borrowed his goods; and when he was about to take leave, he desired him to give him the deposit that he had left with him. 'And what is the deposit?' asked the merchant. Quoth the sharper, 'It is such a purse, with the thousand dinars therein.' And the merchant said, 'When didst thou give it me?' 'Extolled be the perfection of God!' replied the sharper. 'Was it not on such a day, by such a token, and thus and thus?' 'I know not of this,' rejoined the merchant, and words were bandied about between them, whilst the folk [who were present also] disputed together concerning their affair and their speech, till their voices rose high and the neighbours had knowledge of that which passed between them. . . . "Console thou thyself for his love," quoth they, "with another than he;" But, "Nay, by his life," answered I, "I'll never forget him my dear!" . . . j. The Tenth Officer's Story dccccxxviii. . . . k. The Prisoner and how God gave him Relief . . . cccclxxxv. When it was the third day, the third vizier came in to the king and said to him, "O king, delay not the affair of this youth, for that his deed hath caused us fall into the mouths of the folk, and it behoveth that thou slay him presently, so the talk may be estopped from us and it be not said, 'The king saw on his bed a man with his wife and spared him.'"\* The king was chagrined by this speech and bade bring the youth. So they brought him in shackles, and indeed the king's anger was roused against him by the speech of the vizier and he was troubled; so he said to him, "O base of origin, thou hast dishonoured us and marred our repute, and needs must I do away thy life from the world." Quoth the youth, "O king, make use of patience in all thine affairs, so wilt thou attain thy desire, for that God the Most High hath appointed the issue of patience [to be] in abounding good, and indeed by patience Abou Sabir ascended from the pit and sat down upon the throne." "Who was Abou Sabir," asked the king, "and what is his story?" And the youth answered, saying, "O king, . . . And indeed, O my brother, the night thou camest to me and we caroused together, I and thou, it was as if the Devil came to me and troubled me that night." "And who is he, the Devil?" asked the Khalif. "He is none other than thou," answered Aboulhusn; whereat the Khalif smiled and sitting down by him, coaxed him and spoke him fair, saying, "O my brother, when I went out from thee, I forgot [to shut] the door [and left it] open, and belike Satan came in to thee." Quoth Aboulhusn, "Ask me not of that which hath betided me. What possessed thee to leave the door open, so that the Devil came in to me and there befell me with him this and that?" And he related to him all that had befallen him, from first to last, and there is no advantage in the repetition of it; what while the Khalif laughed and hid his laughter. . . . The Sixth Night of the Month. 29. Maan ben Zaideh and the three Girls dxxxii. What strength have I solicitude and long desire to bear, iii. 20. . . . When the day departed and the evening came, the king sat in his privy chamber and summoned the vizier, who presented himself to him and he questioned him of the story. So the vizier said, "Know, O august king, that. . . 58. The Lovers of the Benou Udhreh (232) dclxvi. . . . The billows of thy love o'erwhelm me passing sore; I sink and all in vain for succour I implore. . . 111 El Melik es Zahir Rukneddin Bibers el Bunducdari and the Sixteen Officers of Police dccccxxx. The Sixth Day. Unjust King and the Tither, The, i. 272. Now this present was a horse worth ten thousand dinars and all its housings and trappings of gold set with jewels, and a book and five different kinds of suits of apparel and an hundred pieces of fine white linen cloths of Egypt and silks of Suez and Cufa and Alexandria and a crimson carpet and another of Tebaristan (217) make and an hundred pieces of cloth of silk and flax mingled and a goblet of glass of the time of the Pharaohs, a finger-breadth thick and a span wide, amiddleward which was the figure of a lion and before him an archer kneeling, with his arrow drawn to the head, and the table of Solomon son of David, (218) on whom be peace; and the contents of the letter were as follows: 'From the Khalif Haroun er Reshid, unto whom and to his forefathers (on whom be peace) God hath vouchsafed the rank of the noble and exceeding glory, to the august, God-aided Sultan, greeting. Thy letter hath reached us and we rejoiced therein and have sent thee the book [called] "The Divan of Hearts and the Garden of Wits," of the translation whereof when thou hast taken cognizance, its excellence will be established in thine eyes; and the superscription of this book we have made unto thee. Moreover, we send thee divers other kingly presents; (219) so do thou favour us by accepting them, and peace be on thee! . . . . . But on no wise was I affrayed nor turned from love of her; So let the railer rave of her henceforth his heart's content. . . . . Think not, my lords, that I forget: the case is still the same. When such a fever fills the heart, what leach can make it whole? . . . Twere better and meeter thy presence to leave, ii. 85. FIROUZ AND HIS WIFE (175). 163. Abdallah the Fisherman and Abdallah the Merman dccccxl. . . . . ? ? ? ? ? ec. Story of the Barber's Third Brother xxxii. Then the Khalif went in to the Lady Zubeideh, pale with anger, and she noted this in him and said to him, "How cometh it that I see the Commander of the Faithful changed of colour?" "O daughter of my uncle," answered he, "I have a beautiful slave-girl, who reciteth verses and telleth stories, and she hath taken my whole heart; but she loveth other than I and avoucheth that she loveth her [former] master; wherefore I have sworn a great oath that, if she come again to my sitting-chamber and sing for other than I, I will assuredly take a span from her highest part." (21) Quoth Zubeideh, "Let the Commander of the Faithful favour me with her presence, so I may look on her and hear her singing." So he bade fetch her and she came, whereupon the Lady Zubeideh withdrew behind the curtain, whereas she saw her not, and Er Reshid said to her, "Sing to us." So she took the lute and tuning it, sang the following verses: . . . The company marvelled at this story and said all, 'Woe to the oppressor!' Then came forward the sixteenth officer and said, 'And I also will tell you a marvellous story, and it is on this wise. . . . STORY OF THE KING WHO LOST KINGDOM AND WIFE AND WEALTH AND GOD RESTORED THEM TO HIM. . . 79. The Devout Prince dclxiv. Thief, A Merry Jest of a, ii. 186. . . . So saying, he turned away from him and Saad fared on to the palace, where he found all the suite in attendance on the king and recounting to him that which had betided them with El Abbas. Quoth the king, "Where is he?" And they answered, "He is with the Amir Saad." [So, when the latter entered], the king [looked, but] found none with him; and Saad, seeing that he hankered after the youth, cried out to him, saying, "God prolong the king's days! Indeed, he refuseth to present himself before thee, without leave or commandment." "O

Saad," asked the king, "whence cometh this man?" And the Amir answered, "O my lord, I know not; but he is a youth fair of favour, lovesome of aspect, accomplished in discourse, goodly of repartee, and valour shineth from between his eyes." . . . Who letteth us or hind'reth our way, I spring on him, As springeth lynx or panther upon the frighted deer; Now the merchant their father lay asleep in the ship, and the crying of the boys troubled him; so he rose to call out to them [and silence them] and let the purse [with the thousand dinars therein] fall among the bales of merchandise. He sought for it and finding it not, buffeted his head and seized upon the boys, saying, 'None took the purse but you. Ye were playing about the bales, so ye might steal somewhat, and there was none here but you.' Then he took a staff and laying hold of the children, fell to beating them and flogging them, whilst they wept, and the sailors came round about them and said, 'The boys of this island are all thieves and robbers.' Then, of the greatness of the merchant's wrath, he swore that, if they brought not out the purse, he would drown them in the sea; so when [by reason of their denial] his oath became binding upon him, he took the two boys and lashing them [each] to a bundle of reeds, cast them into the sea. As soon as his father-in-law had departed for Samarcand, King Shehriyar summoned the grandees of his realm and made them a magnificent banquet of all manner rich meats and exquisite sweetmeats. Moreover, he bestowed on them dresses of honour and guerdoned them and divided the kingdoms between himself and his brother in their presence, whereat the folk rejoiced. Then the two kings abode, ruling each a day in turn and they accorded with each other, what while their wives continued in the love of God the Most High and in thanksgiving to Him; and the subjects and the provinces were at peace and the preachers prayed for them from the pulpits, and their report was bruited abroad and the travellers bore tidings of them [to all countries]. . . . b. The Fakir and his Pot of Butter dccccii. . . . aa. The Merchant and the Parrot xiv. Next morning, the old woman said to him, 'When the lady cometh to thee, do thou arise and kiss her hand and say to her, "I am a strange man and indeed cold and hunger slay me;" so haply she may give thee somewhat that thou mayst expend upon thy case.' And he answered, 'Harkening and obedience.' Then she took him by the hand and carrying him without her house, seated him at the door. As he sat, behold, the lady came up to him, whereupon the old woman rose to her and Selim kissed her hand and offered up prayers for her. Then he looked on her and when he saw her, he knew her for his wife; so he cried out and wept and groaned and lamented; whereupon she came up to him and cast herself upon him; for indeed she knew him with all knowledge, even as he knew her. So she laid hold of him and embraced him and called to her serving-men and attendants and those who were about her; and they took him up and carried him forth of that place. The Twenty-First Night of the Month. Rich Man and his Wasteful Son, The, i. 252. . . . Except I be appointed a day [to end my pain], I'll weep until mine eyelids with blood their tears ensue. . . . Would he were not who sundered us upon the parting day! How many a body hath he slain, how many a bone laid bare? As stated In the Prefatory Note to my "Book of the Thousand Nights and One Night," four printed Editions (of which three are more or less complete) exist of the Arabic text of the original work, namely those of Calcutta (1839-42), Boulac (Cairo), Breslau (Tunis) and Calcutta (1814-18). The first two are, for purposes of tabulation, practically identical, one whole story only, (222) of those that occur in the Calcutta (1839-42) Edition, (which is the most complete of all,) being omitted from that of Boulac; and I have, therefore, given but one Table of Contents for these two Editions. The Breslau Edition, though differing widely from those of Calcutta (1839-42) and Boulac in contents, resembles them in containing the full number (a thousand and one) of Nights, whilst that of Calcutta (1814-18) is but a fragment, comprising only the first two hundred Nights and the Voyages of Sindbad, as a separate Tale. Two months after this occurrence, there came to me one of the Cadi's officers, with a scroll, wherein was the magistrate's writ, summoning me to him. So I accompanied the officer and went in to the Cadi, whereupon the plaintiff, to wit, he who had taken out the summons, sued me for two thousand dirhems, avouching that I had borrowed them of him as the woman's agent. (117) I denied the debt, but he produced against me a bond for the amount, attested by four of those who were in company [on the occasion]; and they were present and bore witness to the loan. So I reminded them of my kindness and paid the amount, swearing that I would never again follow a woman's counsel. Is not this marvellous? Before I entered this corporation, (149) I had a draper's shop and there used to come to me a man whom I knew not, save by his face, and I would give him what he sought and have patience with him, till he could pay me. One day, I foregathered with certain of my friends and we sat down to drink. So we drank and made merry and played at Tab; (150) and we made one of us Vizier and another Sultan and a third headsman. So he said to her, 'Do thou excuse me, for my servant hath locked the door, and who shall open to us?' Quoth she, 'O my lord, the padlock is worth [but] half a score dirhems.' So saying, she tucked up [her sleeves] from fore-arms as they were crystal and taking a stone, smote upon the padlock and broke it. Then she opened the door and said to him, 'Enter, O my lord.' So he entered, committing his affair to God, (to whom belong might and majesty,) and she entered after him and locked the door from within. They found themselves in a pleasant house, comprising all (262) weal and gladness; and the young man went on, till he came to the sitting-chamber, and behold, it was furnished with the finest of furniture [and arrayed on the goodliest wise for the reception of guests,] as hath before been set out, [for that it was the house of the man aforesaid]. When the king heard this, he said in himself, "Since the tither repented, in consequence of the admonitions [of the woodcutter], it behoves that I spare this vizier, so I may hear the story of the thief and the woman." And he bade Er Rehwan withdraw to his lodging. His love on him took pity and wept for his dismay, ii. 210. So saying, he went away, whilst Mesrou entered and taking up Aboulhusn, shut the door after him, and followed his master, till he reached the palace, what while the night drew to an end and the cocks cried out, and set him down before the Commander of the Faithful, who laughed at him. Then he sent for Jaafer the Barmecide and when he came before him, he said to him, "Note this young man and when thou seest him to-morrow seated in my place of estate and on the throne of my Khalifate and clad in my habit, stand thou in attendance upon him and enjoin the Amirs and grandees

and the people of my household and the officers of my realm to do the like and obey him in that which he shall command them; and thou, if he bespeak thee of anything, do it and hearken unto him and gainsay him not in aught in this coming day." Jaafer answered with, "Harkening and obedience," (17) and withdrew, whilst the Khalif went in to the women of the palace, who came to him, and he said to them, "Whenas yonder sleeper awaketh to-morrow from his sleep, kiss ye the earth before him and make obeisance to him and come round about him and clothe him in the [royal] habit and do him the service of the Khalifate and deny not aught of his estate, but say to him, "Thou art the Khalif." Then he taught them what they should say to him and how they should do with him and withdrawing to a privy place, let down a curtain before himself and slept..144. The Lovers of the Benou Udhreh dclxxxviii.O friends, the East wind waxeth, the morning draweth near, iii. 123..? ? ? ? My secret is disclosed, the which I strove to hide; Of thee and of thy love enough have I abyed..The eunuch heard the smiting of the lute within the chamber and said, 'By Allah, that is my lady Tuhfeh's touch!' So he arose and went, as he were a madman, falling down and rising up, till he came to the eunuch on guard at the door at the Commander of the Faithful and found him sitting. When the latter saw him, and he like a madman, falling down and rising up, he said to him, 'What aileth thee and what bringeth thee hither at this hour?' Quoth the other, 'Wilt thou not make haste and awaken the Commander of the Faithful?' And he fell to crying out at him; whereupon the Khalif awoke and heard them bandying words together and Tuhfeh's servant saying to the other, 'Out on thee! Awaken the Commander of the Faithful in haste.' So he said, 'O Sewab, what aileth thee?' And the chief eunuch answered, saying, 'O our lord, the eunuch of Tuhfeh's lodging hath taken leave of his wits and saith, "Awaken the Commander of the Faithful in haste!" Then said Er Reshid to one of the slave-girls, 'See what is to do.'.So they ate and Tuhfeh looked at the two kings, who had not changed their favour and said to Kemeriyeh, 'O my lady, what is yonder wild beast and that other like unto him? By Allah, mine eye brooketh not the sight of them.' Kemeriyeh laughed and answered, 'O my sister, that is my father Es Shisban and the other is Meimoun the Sworder; and of the pride of their souls and their arrogance, they consented not to change their [natural] fashion. Indeed, all whom thou seest here are, by nature, like unto them in fashion; but, on thine account, they have changed their favour, for fear lest thou be disquieted and for the comforting of thy mind, so thou mightest make friends with them and be at thine ease.' 'O my lady,' quoth Tuhfeh, 'indeed I cannot look at them. How frightful is yonder Meimoun, with his [one] eye! Mine eye cannot brook the sight of him, and indeed I am fearful of him.' Kemeriyeh laughed at her speech, and Tuhfeh said, 'By Allah, O my lady, I cannot fill my eye with them!' (200) Then said her father Es Shisban to her, 'What is this laughing?' So she bespoke him in a tongue none understood but they [two] and acquainted him with that which Tuhfeh had said; whereat he laughed a prodigious laugh, as it were the pealing thunder..?STORY OF THE HAWK AND THE LOCUST..Ibn es Semmak and Er Reshid, i. 195..? ? ? ? ? i The Ninth Officer's Story dccccxxxviii.? ? ? ? ? f. The Lady and her Two Lovers dccccxxxiv.103. The Loves of Abou Isa and Curret el Ain ccccxiv.? ? ? ? ? This is my saying; apprehend its purport, then, and know I may in no wise yield consent to that thou dost opine..Wife, The Fuller and his, i. 261..When God caused the morning morrow, the two armies drew out in battle array and the troops stood looking at one another. Then came forth El Harith ibn Saad between the two lines and played with his lance and cried out and recited the following verses:..? ? ? ? ? If slaves thou fain wouldst have by thousands every day Or, kneeling at thy feet, see kings of mickle might, When the king saw this, he cried out and his wife wept in the ship and offered to cast herself into the sea; but the Magian bade the sailors lay hands on her. So they seized her and it was but a little while ere the night darkened and the ship disappeared from the king's eyes; whereupon he swooned away for excess of weeping and lamentation and passed his night bewailing his wife and children.

[South-West Africa During the German Occupation 1884-1914](#)

[Die Lehre Von Der Harmonia In Lustige Reimlein Gebracht Mit Serieusen Exemplis Und Aufgaben Ausgestattet Und Denen Eifrigen Schulern Zur Starkung Des Gedachtnisses Eindringlich Empfohlen](#)

[MacMillans Progressive German Course Vol 2 Second Year Containing Conversational Lessons on Systematic Accidence and Elementary Syntax with Philological Illustrations and Etymological Vocabulary](#)

[Letters to Young Men Preparing for the Christian Ministry](#)

[Historical Account of the Most Celebrated Voyages Travels and Discoveries Vol 14 From the Time of Columbus to the Present Period](#)

[How to Comfort the Sick](#)

[Biblical Eschatology Its Relation to the Current Presbyterian Standards and the Basal Principles That Must Underlie Their Revision Being a Review of the Writings of the Presbyterian Divine L C Baker](#)

[The British Critic Quarterly Theological Review and Ecclesiastical Record January 1833](#)

[The Armenians or the People of Ararat Brief Historical Sketch of the Past and the Present Condition of Armenia the Armenians Their Religion and Missions Among Them](#)

[The Bible and the Anglo-Saxon People](#)

[The First Number of the Etymological Organic Reasoner or Oldestan Radchenistres Gewitnissa Oldest Reckoners Witness With Observations on the Works of Mr Whiter and Mr Tooke And One Sheet of the Gothic Gospel of St Matthew And Another of the Saxo](#)

[The Vascular Plants in the Flora of Ellesmereiland](#)

[Polish Letters](#)

[Rambles in the Old World](#)

[A Treatise Concerning the Lawfulness of Instrumental Musick in Holy Offices](#)

[The Textile Industries Vol 7 A Practical Guide to Fibres Yarns and Fabrics in Every Branch of Textile Manufacture Including Preparation of Fibres Spinning Doubling Designing Weaving Bleaching Printing Dyeing and Finishing](#)

[I Sonetti](#)

[History of Methodism and the Methodist Churches of Staten Island](#)

[Scriptural Researches on the Licitness of the Slave-Trade Shewing Its Conformity with the Principles of Natural and Revealed Religion Delineated in the Sacred Writings of the Word of God](#)

[Memoirs of the Life and Ministry of the Late REV Thomas Spencer of Liverpool With an Appendix Containing a Selection from His Papers C](#)

[Wanderings in Three Continents](#)

[Recollections of a Journey Through Tartary Thibet and China During the Years 1844 1845 and 1846 Vol 1](#)

[The Northumberland Fusiliers](#)

[Memoir of the Life and Ministry of the REV William Bramwell With Extracts from His Letters Letters Hitherto Unpublished And Other Original Matter](#)

[Songs of Love and Praise No 5 For Use in Meetings for Christian Worship or Work](#)

[Transactions of the Royal Historical Society 1915 Vol 9](#)

[With the Royal Canadians](#)

[Lehigh Course Catalog \(1908-1909\)](#)

[Blood Trophy](#)

[The History of Ireland From the Earliest Period of the Irish Annals to the Present Time](#)

[Scotch Poems Reprinted from Scarce Editions Vol 3 of 3 The Tales of the Priests of Peblis The Palice of Honour Squire Meldrum Eight Interludes by David Lindsay Philotus a Comedy Gawan and Gologras a Metrical Romance Ballads First Printed at](#)

[Poesias Serias y Humoristicas](#)

[A Northern Countryside](#)

[From Yellowstone Park to Alaska](#)

[Giovanni Florio Un Apotre de la Renaissance En Angleterre a l'Epoque de Shakespeare](#)

[Studien Zur Geschichte Der Lyrischen Dichtung Im Alten Florenz](#)

[Transactions of the Academy of Science of St Louis Vol 12 January 1902 to December 1902](#)

[Lies Betrayal](#)

[Les Miserables Vol 2 Principaux Episodes De I Cosette II M Fauchelevant III Marius IV Jean Valjean](#)

[Harvest the Life of Your Dreams Get More Out of Your Education Than You Ever Thought Possible](#)

[The Escaped Nun or Disclosures of Convent Life And the Confessions of a Sister of Charity Giving a More Minute Detail of Their Inner Life and a Bolder Revelation of the Mysteries and Secrets of Nunneries Than Have Ever Before Been Submitted to the Amer](#)

[Untersuchungen Ueber Die Entstehung Der Schlafbewegungen Der Blattorgane Vol 30 Der Abhandlungen Der Mathematisch-Physischen Klasse Der Koenigl Sachsischen Gesellschaft Der Wissenschaften](#)

[History of the United States from Their First Settlement as Colonie to the Close of the Administration of Mr Madison in 1817 Vol 2 of 2](#)

[Numismata Graeca Greek Coin-Types Classified for Immediate Identification](#)

[She and Allan](#)

[The Librarian Vol 2](#)

[Genesis I and Modern Science](#)

[The Sufferings of Christ Confined to His Human Nature A Reply to a Book Entitled the Sufferings of Christ](#)

[The Genuine History of the Inhuman and Unparalleled Murders of Mr William Galley Vol 10 A Custom-House Officer and Mr Daniel Chater a Shoemaker by Fourteen Notorious Smugglers with the Trails and Execution of Seven of the Criminals at Chichester](#)

[A Report from the Committee Appointed to View the Cottonian Library and Such of the Publick Records of This Kingdom as They Think Proper and to Report to the House the Condition Thereof Together with What They Shall Judge Fit to Be Done for the Better](#)

[Where Have My Profits Gone?](#)

[Transactions of the Cambridge Philosophical Society 1822 Vol 17](#)

[Essays on Literature and Philosophy Vol 2](#)

[Transactions of the Royal Historical Society 1891 Vol 5](#)

[A Grammar of Elocution Containing the Principles of the Arts of Reading and Speaking Illustrated by Appropriate Exercises and Examples Adapted to Colleges Schools and Private Instruction The Whole Arranged in the Order in Which It Is Taught in Harva Transactions of the Philological Society 1859](#)

[French Civilization From Its Origins to the Close of the Middle Ages](#)

[A Short System of Polite Learning Being an Epitome of the Arts and Sciences for the Use of Schools](#)

[Directory of Henry County Rural Residents Containing the Names and Post Office Addresses of Same Also Showing the Value of Personal Property and the Number of Acres Each Own](#)

[Grammar of the English Language For the Use of Schools](#)

[Offensive Fighting](#)

[A Guide to the Anglo-Saxon Tongue A Grammar After Erasmus Rask Extracts in Prose and Verse with Notes Etc for the Use of Learners and an Appendix](#)

[Ridpaths Universal History Vol 8 of 16 An Account of the Origin Primitive Condition and Ethnic Development of the Great Races of Mankind and of the Principal Events in the Evolution and Progress of the Civilized Life Among Men and Nations from Re](#)

[The Gallery of Byron Beauties Ideal Pictures of the Principal Female Characters in Lord Byrons Poems From Original Paintings by Eminent Artists](#)

[In France with the American Expeditionary Forces](#)

[Eternal Praise for the Church and Sunday School](#)

[Mittheilungen Der Naturforschenden Gesellschaft in Bern Aus Dem Jahre 1878 NR 937 961](#)

[Hymns of the Christian Life No 2](#)

[Wileys Health Series Vol 1 Nutrition Hygiene Physiology](#)

[The Life of Timon of Athens The Text of the Folio of 1623 with That as Made Into a Play by Thomas Shadwell in 1678](#)

[College Hymnal A Selection of Christian Praise-Songs for the Uses of Worship in Universities Colleges and Advanced Schools](#)

[Pumpkin Cottage Journal 365 Day Journal Diary Notebook](#)

[A Thankfull Remembrance of Gods Mercie In a Historicall Collection of the Great and Mercifull Deliuerances of the Church and State of England Since the Gospell Beganne Here to Flourish from the Beginning of Queene Elizabeth](#)

[Calendar of Sussex Marriage Licences Recorded in the Consistory Court of the Bishop of Chichester for the Archdeaconry of Lewes August 1670 to March 1728-9 And in the Peculiar Court of the Archbishop of Canterbury for the Deanery of South Malling Ma](#)

[Orient Flower Wheels Journal 365 Day Journal Diary Notebook](#)

[Pop Art Autumn 2 Journal](#)

[Sumi-E Mountain Journal 365 Day Journal Diary Notebook](#)

[Sumi-E Forest Lake Journal 365 Day Journal Diary Notebook](#)

[An Essay on the Pronunciation of the Greek Language](#)

[Sanpan Red Sails Journal 365 Day Journal Diary Notebook](#)

[Flamarande](#)

[A Manual of Christian Doctrine](#)

[Sunlit Pond Journal](#)

[Pop Art Leaves 2 Journal](#)

[Thailand Waiting Woman Journal 365 Day Journal Diary Notebook](#)

[Sphinx Skeleton Journal 365 Day Journal Diary Notebook](#)

[Riding Recollections](#)

[Twenty Thousand Leagues Under the Sea](#)

[Pallid Leaves Journal](#)

[Stag in the Frost Journal](#)

[Red Panda Journal 365 Day Journal Diary Notebook](#)

[Serpentine Dragon Journal 365 Day Journal Diary Notebook](#)

[Sages Saga](#)

[Magic and Religion](#)

[The Green Goop Journal 365 Day Journal Diary Notebook](#)

[Turkish Memories](#)

[Haw-Ho-Noo or Records of a Tourist](#)

[Wheel Within Wheel Vol 2 of 3](#)

[Geographisch-Statistisches Handwoerterbuch Ueber Alle Theile Der Erde Vol 2 Mit Besonderer Berucksichtigung Des Stiellerschen Hand-Atlases  
Erste Abtheilung L-Q](#)

[The Sherwood Foresters in the Great War 1914-1918 The 2 8th Battalion](#)

---